域埠選國大代表之通告

域埠訊．本埠國大代表選舉投票所發出通告．照錄如下．國民大會代表選舉．域多利投票所．設於中華會館．鐵定本月廿一廿二廿三三日分期舉行．投票時間．每日由下午二時至八時．投票人須携帶華僑登記證．依時到會館領取選票．依法選舉．并須注意下列數項．㊀填寫選票時．不能舉出兩名或兩名以上之候選人名．㊁不能將候選人姓名書寫錯誤．㊂書寫字迹．不能塗改．㊃凡選民年齡滿二十歲．持有華僑登記證者．均有選舉權．

右通告域多利全體選民

域埠選舉管理員關祝華

監票員周家超

民國卅六年拾一月廿一日

又國民大會代表立法院立法委員僑居國外國民第四二區選舉事務所通告如下．查關於選舉人不能書寫選舉票．是否可以請人代書一案．經奉國民大會代表立法院立法委員僑居國外國民選舉事務所僑選字第六六五號代電．略以選舉人不能書寫選舉票者．可在選舉場所請人代書．爲表示眞實起見．以捺指模爲憑等因．查本區僑胞對於捺指模意義．頗多不明．茲爲免除誤會起見．特規定凡選舉人不能書寫選舉票者．可在選舉場所請人當衆代書．以示眞實．特行通告週知．

主席委員熊應祚

◎哀謝

先祖希參李公府君不幸因病逝世身後蒙條荷蒙岡州總會館發部求助葬費共捐得銀壹百壹拾元零二毛五仙經已廿三日出殯歸土．又蒙宗親世誼鄉友贈送花圈素車親臨執紼隨行致送禮儀隆情殁存均感謹此哀謝

齊襄期服孫　李郡　李光　仝哀啟

◎雜貨菓店生意出賣

舞市阻埠明星菓店東主旋唐現將生意速賣如有親朋欲營斯業者商面議均隨尊意請勿失良機

舞市阻埠明星菓店啟

STAR FRUIT CO.
530 Main St. N.
Moose Jaw, Sask.

◎收買薯仔尾

本公司茲有大量薯仔尾每噸給價八元倘若超過兩噸本公司包支橋水運費如有交易請照下列地址直接車來可也

Delta Glucose Refinery Ltd.
Woodwards Landing, Lulu Island
Phone Steveston 73 T

新華僑樓
NEW W. K.
DINE AND DANCE
加拿大
雲高華
127 E. PENDER ST. VAN. B.C.
PH. PA. 6642 - 0455.

均安號
旅行服務處
QUON ON COMPANY LIMITED
TRAVEL SERVICE
254½ PENDER ST. E. PHONE PA. 1025-4804
VANCOUVER, B.C.
RAILWAYS STEAMSHIP AIRLINES

敝者弟代理美國總統輪船公司客務以來深荷僑梓惠顧至爲感激茲爲利便僑梓復回加境起見如有僑梓回國意欲購買來回船紙者弟亦能辦理妥當此種辦法將來在港隨時可以有位尤其是對于購票手續免却許多麻煩并無阻誤時日之虞如蒙委托無任歡迎

美國總統輪船公司華客務代理馬福祺啓

華埠 雲哥 廣萬生公司
KWONG MAN SANG CO.
LIMITED
236 Pender St. E. Vancouver, B.C.

新到國貨
價錢相宜

黃永源醫師
DR. W. Y. WONG
PHYSICIAN AND SURGEON
診所 Office PA. 4709 221 Main Street
住宅 Res. FA. 8841 Vancouver, B.C.
前私立北平協和醫學院及國立北京大學醫學院教授
統治內外科各症
專門皮膚花柳科及外科生殖泌尿科
(應診時間)
上午十至十二時
下午三至六時
急症出診預約
診所緬街二二壹號

LEE KAR SHONG
Lumby Stage Mail
Vernon, B.C.
穩奪土產 合時瓜菜上市
靚滑蘿白 每磅六仙
上等兆菜 每磅六仙
老身冬瓜 (時價) 另行議
寄貨車費買者自理
如蒙光顧請早函示

黃志錶舖
JAMES WONG
JEWEELR
有大帮喊鏢及各式鐘鏢金銀首飾金鍊發客價錢相宜
在片打街西門牌四號
即大漢公報斜對面

天香醬園
CANADIAN SOYA INDUSTRIES LTD.
2131 Dundas Street
Vancouver, B.C.　HA. 3788
本園精製
雙老抽油
花旗抽油
雪白調味粉
金色醬油精
蠔豉蠔油
原豉豆豉
豆腐豆朴
蝦米蝦干
蕃茄醬
香菇辣醬
拜常有
黃豆　烏豆
綠豆　紅豆
斑豆　麵干
腐乳　蝦虎
隨時發客

華昌鷄鴨欄
Wah Chong Poultry Co.
251 East Pender Street
Vancouver, B.C.
喊線 PAcific 7610
本欄爲適應僑胞與中西餐館肉店等之需特聘專員選備超等
嫩鷄項　大肥雞　靚新雞
肥雞鴨　足肉火雞等
大小光顧　無任歡迎
電話定取　快捷送上
司理 黃湖衍 雷宜曉
馬磐基 何文啓

同裕安公司新唱片
情歌艷曲
足慰旅懷
每只壹圓七五
唱片出門不換
目錄承索即奉
薛覺先　譚蘭卿　二只
桃花扇底詩　張蕙芳　二只
卿何早嫁　小明星　二只
益食家　廖俠懷　一只
秋墳　小明星　一只
大僊救國　何大僊　二只
殺敵慰芳魂　張蕙芳　二只
血債何時了　徐柳仙　二只
書痴抗戰　白駒榮　一只
關公月下釋貂蟬　關影憐　新珠　二只
六國大封相　白駒榮　靚榮　二只
歸來燕之花園約會　關影憐　麥炳榮　一只
馬鬼坡　關影憐　石燕子　二只
今古西廂之酬簡　胡蝶影　鍾沖春　二只
黃金愛情　梁醒波　紫蘭女　二只
黃堃俠
HONG YEE ON CO.
141 East Pender St;
Vancouver, B.C.
PHONE PA. 1628
事務所寓內

加拿大云高華
金利源興記辦莊
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
大宗送禮佳品辦到
五十磅槐枝乾　壹百磅糖薑拳
壹磅錦盒槐枝　四兩五盒糖薑
半磅錦盒槐枝　九兩錦盒糖薑
三兩錦盒槐枝　壹磅瓦盅蜜薑
五十磅糯枝乾　二磅瓦盅蜜薑
壹磅錦盒糯枝　各種錦盒茗茶
半磅錦盒糯枝　各種竹籃茗茶
三兩錦盒糯枝　各種海味雜貨
發行零沽價錢相宜

◎舞市阻黃兄弟鹹魚公司告白
鹹魚歌　一笑訂白字評
塘鷄項　鹹魚皇　個個喫過　均話爽　來焗飯
更無雙　若唔好　不使防　焗飯香　價錢平
如不信　請試嘗　磅八伍　脚自理　若不滿
原奉上
每磅八毛五　車脚自理　如不滿意　原銀奉回
加拿大獨一密製塘底鷄項鹹魚一味大小交易均皆歡迎
代理，利權從優．
通訊 WONG BROS.
1 Main St. N. Moose Jaw, Sask.
黃兄弟鹹魚公司啟

PHONE PA. 6527
華埠 雲高 合益公司
HOP YICK CO.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
本號專營燒臘肉品瓜菜中西雜貨日常必需等生意最近新辦到祖國
醬料　抽油　罐頭　盒裝荔枝
糖薑　各種海味　乾貨齊全
咸魚　生薑　馬蹄　大帮茶葉
新張伊始　取價廉平　僑胞賜顧　無任歡迎

香港 小報
相思壹毛　春色一毛　雙大壹毫　快活一毫　疏肝壹毫
骨子一角　趣緻一角　趣怪一毫　中華一角　民聲一毫
紅綠一角　喜報一角　掃蕩一毫　公報一角　聲報一角
開心一角　南風一角　新野一角　醒報一毫　針報一毫
戲經壹角　伶星一角　眞欄一角　風流一角　世界一角
僑工壹毛　玫瑰壹毛　春風一毫　綺羅香一毫　溫柔鄉一毫
廣州市出版：越華日報二毫、國華日報二毫．連買十日二元五毫
台山華僑雜誌大三期至大七期叁毫第八期四毫　大同日報二毫
△標準國音學生新字典甲種三圓：乙種二圓七毫半▽
春明英漢字典「寸半本」甲種三圓五毫　乙種三圓式毛五

Optimistic Library
126 A. Pender St. E.
Vancouver, B. C.
花舖電話 BA.0410
本館電話 PA.3766
上海出版：中央日報一毛　文滙日報一毛　申報三毛
新聞報四毛、大公報三毛、立報一毛、天報一毛、七日談三毫
鐵報壹毫、飛報一毛、眞報一毛、上海特寫三毫、光明五毫
鹹報一毫、戲報一毛、中外春秋三毫、國際三毫、精華三毫
海光三毫　海風三毫　上海灘三毛、羅賓漢壹毫、滬星三毛　雷達三毫
星光三毫　海潮三毫．海燕三毫　海濤三毫　海晶三毫　風光三毫
香港出版：日報：星島二毫、華僑二毫、果然壹毫、成報壹毫、工商二毫

華僑圖書館
廣昭
廣告稿．第㊀號
祖國報紙源源到埠

秋風到　臘味來．
榮榮腊味製造廠
批發　腊味專家　全球
即函索價
WING WING CO.
458 HASTINGS STREET E. VANCOUVER, B.C.
◎由八月十五號起
加拿大批發價目　過國另計
頂靚白油腸　每磅七毛五
鴨肝腸　每磅七毛五
蠟油五花肉　每磅六毛五
五花肉　每磅五毛五
頂大原臘鴨　每只三元
肥嫩鴨下庄　每只壹元五毫　每打壹十五元
上等鴨片肉　每磅二元
臘猪頭　每磅四毫
臘猪咀　每磅四毫
招商代理　利權優給
期內定貨　利權同享
◎喊線　喜市定　叁〇四壹

AWONG DICKLING CO.
EAST PACIFIC BAGS　VANCOUVER B.C.　289 EAST HASTINGS STREET
廣德隆有限公司
加拿大華埠打鼎街二九一至二九八號
面記袋入口實場具　家私用毛袋
皮箱袋袋品　羊毛氈毯
TRAVELLING ACCESSORIES　MEN'S WEAR　HOUSEHOLD FURNISHINGS
冬節禮品
羊毛女裝織結每件五元二五
各欵燈式繡花床冚水鴨毛褥
男女晨袍羊毛長褸說衫內衫
本號搜羅大宗冬節禮品。以應各界之採擇。
新到大帮羊毛線仔補
號數齊備色水齊備價錢克己
各款皮笈
冬節在邇。請以珍貴實用之禮品。送贈親友。本號新到羊毛織品一大宗。男女裝均備。如寄中國。可代填寫手續
外埠函購快捷付上

想平想靚
帮襯我
(本報接製笠巴圖章)

一後討論．惟卒無效．
一之資格。敬祈答照。
緬省夫連方埠林昭森敬啟
一曹　麗　李篤軍　許　柏　每壹元五
一雲埠代理　金利源　輔行　廣高生　活生行